

14.11-91

Тарковский А

на сов.искусство - Ленинград, - 1991, - 14 июля (18)



Сама идея переноса постановки А. Тарковского вызвала ряд сомнений. Спектакль не новый — как он сопряжется с быстро текущим временем? Справится ли труппа? В каком положении окажутся солисты, работая не с самим автором, а его соратниками? Найдёт ли решение постановщик адекватное музыкальное прочтение? Словом, вопросы, вопросы... Не на все из них можно ответить однозначно — предстоит серьёзно осмыслить сделанное. И все же общий итог для меня очевиден — игра стояла свеч. Но вместе с радостью победы живет внутри ощущение боли. Не на Родине великий режиссер дебютировал в оперном театре. Будто только смерть и вернула его нам. И сколько мы не увидели из возможного, сколько осталось невыполненным! Это уже не восполнится никогда. Никогда! Миг обретения и потери...

Е. ТРЕТЬЯКОВА,
кандидат искусствоведения

Поздравляю — серьезно и искренне. Все, что сделано театром в работе над постановкой «Бориса Годунова», — по большому счету. Рисковали — по большому счету, выиграли — по большому счету. Возобновить единственный оперный спектакль А. Тарковского — важно, боялись, работали и волновались — искренне. Результат — серьезно. Актерские работы солистов театра, представленные на премьере, — А. Морозова, В. Огновеню, И. Яна, А. Стебляню, С. Лейферкуса, О. Бородину, Л. Дядькову, Е. Бойцова, работа хора — по самому большому счету.

Сегодня «Борис Годунов» — высокая планка в творческой судьбе оперного коллектива, и это важно. Впереди новые работы, пусть будет так же — серьезно, искренне и по большому счету.

И. ЧЕРНОУРОВА,
театральный критик, Москва



«Борис Годунов» — постановка А. Тарковского

ПРЕМЬЕРА «Бориса Годунова» на сцене Кировского театра 26 апреля стала действительно событием незаурядным, привлечшим внимание не только зрителей, деятелей искусства, но и широкой общественности.

В выпущенном к премьере буклете приводятся слова посла СССР в Великобритании Леонида Замiatина: «Русская опера, поставленная русским режиссером Андреем Тарковским на сцене Ковент-Гардена с английскими певцами, — безусловное доказательство того, что наши культуры могут во многом обогатить друг друга. И на этом пути премьера в Ленинграде является важнейшим шагом к укреплению доверия и взаимопонимания, общим вкладом в европейское и мировое культурное наследие». То, что спектакль Тарковского был впервые поставлен в театре Королевской оперы, а ныне он — в Ленинграде, на сцене Кировского театра, представляется мне замечательным символом сближения наших стран. Я поздравляю всех участников этого события, — говорит посол Великобритании в СССР сэр Роджик Брейтгейт.

Итак, театр им. С. М. Кирова и Лондонский театр Королевской оперы Ковент-Гарден представили в Ленинграде спектакль Андрея Тарковского, выдающегося кинорежиссера современности (в 1990 году ему присуждена Ленинская премия), для которого «Борис Годунов» — единственная постановка оперного спектакля. Его премьера состоялась в 1983 году на сцене Лондонского театра Королевской оперы — Ковент-Гарден.

Художник-постановщик спектакля — Николай Двигубский. Партитура по автографам Модеста Мусоргского, изданная Дэвидом Ллой-Джонсом в Оксфордском университете, «оживла» в зале Кировского театра под руководством дирижера Валерия Гергиева.

Огромную работу по воплощению спектакля на ленинградской сцене провели Стивен Лоулесс и Ирина Браун. Художники по свету Роберт Брайен, Джон Чарльтон, Владимир Лукасевич. Ответственный хормейстер Валерий Борисов, хормейстер Леонид Тепляков, ответственный концертмейстер Ирина Соболева, хореограф Ромени Григорова, ответственный репетитор балета Ирина Утретская.

28 апреля спектакль транслировался Би-би-си по системе Евровидения.

К ленинградской премьере подготовлен великолепный состав исполнителей. В главной партии выступил создатель образа Бориса Годунова в спектакле А. Тарковского 1983 года Роберт Ллойд, обладающий и прекрасным голосом, и ярким самобытным талантом трагедийного актера (27 апреля в этой партии выступил Николай Охотников).

В остальных ролях на премьере и в спектакле, транслировавшемся по ТВ 28 апреля, участвовали: А. Стебляню — Самозванец, А. Морозов — Пимен, О. Бородин — Марина Мишеш, В. Огновеню — Варлаам, И. Ян — Мисаил, Л. Филатова — хозяйка корчмы, М. Кит — Щелкалов, Е. Бойцов — Шуйский, С. Лейферкус — Рангони, О. Кондина — Ксения, Л. Дядькова — Федор, Е. Перласова — мамка Ксении, В. Солодовников — Юродивый и др.

Новый спектакль театра — сложное философское произве-

дение. Может быть, оценки зрителей и критиков будут разные. Но сколько бы ни было точек зрения, ясно одно: «Борис Годунов» в постановке Тарковского — явление на музыкальной сцене, свидетельство того, сколько еще неизведанных путей в развитии оперного спектакля, какие неограниченные возможности таит в себе вечно живая оперная

классика.

Первые спектакли «Бориса Годунова» в постановке Андрея Тарковского на ленинградской сцене прошли с огромным успехом. Публика долго аплодировала всем участникам совместной постановки, всем, кто способствовал ее осуществлению в Ленинграде. Это поистине волнующее, незабываемое событие.



На снимках: Роберт Ллойд — Борис Годунов. Сцены из спектакля: Л. Филатова — Шинкарь, И. Ян — Мисаил, В. Огновеню — Варлаам, А. Стебляню — Самозванец, Е. Бойцов — Шуйский, А. Морозов — Пимен, О. Кондина — Ксения, Л. Дядькова — Федор, О. Бородин — Марина Мишеш, С. Лейферкус — Рангони.
Фото Н. Разиной